

CHARLES BAILEY FAULHABER

CURRICULUM VITAE

255 Doe Library
University of California
Berkeley, CA 94720-6000
(510) 642-1458
FAX (510) 642-7589

e-mail: cbf@berkeley.edu

Preparatory School: Mayfield High School, Mayfield Heights, Ohio, 1953-1959

Higher Education:

Yale University, 1959-1964: B.A. (1963); Phi Beta Kappa, *Summa cum laude* (Smith College Junior Year in Spain, 1961-1962)
University of Wisconsin, 1964-1965: M.A. (1966)
Yale University, 1965-1969: M.Phil. (1969), Ph.D. (1969)

Fields of Study:

Latin American Studies (B.A.)
Spanish Language and Literature (M.A.)
Romance Philology (M.Phil., Ph.D.)

Fields of Specialization:

Medieval Spanish Literature; Medieval Rhetoric; Codicology and paleography; Computerization of scholarly methodology, The Bancroft Library

Undergraduate and Graduate Fellowships:

Yale National Fellowship, 1959-1963
Carnegie Teaching Fellowship (Yale), 1963-1964
NDEA Title IV Fellowship (Yale), 1965-1967
Fulbright-Hays Fellowship (Spain), 1967-1968
Archer M. Huntington Pre-Doctoral Fellowship, Hispanic Society of America (New York), Summer 1968

Professional Employment:

Research Ass't. to Prof. J.H. Herriott (U. of Wisconsin), 1964-1965
Acting Instructor, Yale University, 1968-1969
Assistant Professor, U. of California, Berkeley, 1969-1975
Associate Professor, U. of California, Berkeley, 1975-1980 (Leave-of-absence to catalog medieval MSS of the Hispanic Society of America, 1978-1980)
Professor, U. of California, Berkeley, 1980-2011
James D. Hart Director, The Bancroft Library, U. of California, Berkeley, 1995-2011

Grants, Fellowships, Honors:

NEH Summer Stipend (for research on the holdings of rhetorical MSS in libraries in northern Spain, Summer 1971)
Summer Faculty Fellowship, UCB (for preparation of ed. of *Dictaminis epithalamium* of Juan Gil de Zamora, Summer 1972)
Corresponding Member, Hispanic Society of America, 1973 (limited to 300)
Humanities Institute Summer Salary Supplement and Travel Grant, UCB (for research on the holdings of rhetorical MSS in Catalan libraries, Summer 1974)
NEH Fellowship for Independent Study (for research on the holdings of rhetorical MSS in Spanish libraries and on the catalogs of medieval Spanish libraries, Winter-Spring 1976)
NEH Major Research Tools Grant (to the Hispanic Society of America to produce a computer-assisted catalog of the Society's medieval MSS, July 1978 - August 1980)

- Guggenheim Fellowship (for Bibliographical Studies of Medieval Spanish Culture, 1982-1983)
Humanities Research Fellowship, UCB (for Bibliographical Studies of Medieval Spanish Culture, Fall 1982-Winter 1983)
- Member, Hispanic Society of America, 1983 (limited to 100)
- Council on Educational Development, UCB (for microfilming of Bancroft MSS for graduate course on paleography), 1985
- Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture and North American Universities (to bring Professor Angel Gómez Moreno, U. of Valladolid, to Berkeley to work on the 4th ed. of the *Bibliography of Old Spanish Texts*), summer 1986
- Council on Educational Development, UCB (for development of an advanced-function workstation local area network in the Department of Spanish & Portuguese), 1986-87
- Humanities Research Fellowship, UCB (for *Bibliography of Old Spanish Texts*, 4th ed.), Fall 1987
- IBM Corporation (for development of PhiloBiblon database management system), Fall 1987. \$15,000; PS/2 model 50
- Gaspar de Portolà Catalan Studies Program, UCB (for travel grant to Barcelona to study medieval Catalan library catalogs), Fall 1987. \$2,000
- Ministerio de Asuntos Exteriores de España, Dirección General de Relaciones Culturales, beca de investigación (for *Bibliography of Old Spanish Texts*, 4th ed.), Summer 1989. \$2475
- Research Assistantships in the Humanities, UCB (for *Bibliography of Old Spanish Texts*, 4th ed.), 1989-90. \$4000
- NEH Reference Materials/Access Grant (for *Bibliography of Old Spanish Texts*, 4th ed.), 1989-91. \$77,617
- Apple Corporation (Apple IIcx, Apple Scanner), Caere Inc. (OmniPage), Council on Educational Development (\$800) (for development of test data bank for lower division Spanish classes), Fall 1989
- Gaspar de Portolà Catalan Studies Program, UCB (to port *Bibliography of Old Catalan Texts* into PhiloBiblon database system), Summer 1990. \$8200
- Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture and North American Universities (for *ADMYTE: Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles*), 1990. \$6000
- Provost for Research, UCB (to support a part-time research assistant 1990-91), 1992. \$8000
- NEH Materials/Tools Grant (for *ADMYTE: Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles*), 1991-1993. \$83,017
- Humanities Research Fellowship, UCB (for *ADMYTE: Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles.*), Fall 1991. \$7000
- Comité Conjunto Hispano-Norteamericano para la Cooperación Cultural y Educativa. Quincentenary Postdoctoral Fellowship (for *ADMYTE: Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles.*), Fall 1991. \$10,000
- NEH Materials/Tools Grant, supplement (for porting of *ADMYTE: Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles* into RLIN), 1991-1993. \$10,960
- Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture and North American Universities (for *ADMYTE: Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles*), 1992. \$5000
- Fundación MAPFRE América (for *ADMYTE: Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles*), 1993. 1,000,000 ptas.
- Research Assistantships in the Humanities, UCB (for *Bibliografía Española de Textos Antiguos*, CD-ROM), 1993-94. \$3000
- Doreen B. Townsend Center for the Humanities, UCB (for preparation of NEH grant for *PhiloBiblon*), summer 1993. \$1000.
- NEH Materials/Tools Grant (for *PhiloBiblon: A Database Program for Early Texts*), 1994-1995. \$28,012 (co-principal investigator Arthur L-F. Askins).
- Centro para la Edición de los Clásicos Españoles (Fundación Duques de Soria), Miembro Correspondiente, 1/19/94
- Ministerio de Asuntos Exteriores de España, Dirección General de Relaciones Culturales, beca de investigación (for *Bibliografía Española de Textos Antiguos*), Spring 1995. \$4731
- Gaspar de Portolà Catalan Studies Program, UCB (for port of *PhiloBiblon* to WWW), 1997. \$5000
- Corresponding Member, Academia Norteamericana de la Lengua Española, 2000
- Mayfield High School Alumni Hall of Fame, 2000
- NEH Preservation and Access Grant (for *PhiloBiblon bio-bibliographical database software enhancement*), 2000-2001. \$147,191 (co-principal investigator Arthur L-F. Askins).
- University of California - Universidad Complutense de Madrid Del Amo Grant (for *PhiloBiblon bio-bibliographical database software enhancement*), 2001-2002. \$19,000 (co-principal investigator Ángel Gómez Moreno)
- L.G. and Mary J. Skaggs Foundation Grant (for *PhiloBiblon*), 2006. \$5000
- Research Assistantships in the Humanities, UCB (for *Bibliografía Española de Textos Antiguos*), 2005-2006. \$3000

Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture and North American Universities (for *Bibliografía Española de Textos Antiguos*), 2006-2007. \$4000
 Committee on Research, UCB (for *Bibliografía Española de Textos Antiguos*), 2006-2007. \$6000
 NEH Preservation and Access Grant (to update web version of *PhiloBiblon*), 2007-2008. \$85,000 (\$15,000 matching)
 Gladys Kriebel Delmas Foundation, 2008. \$12,000 (matching for NEH grant)
 L. J. Skaggs & Mary C. Skaggs Foundation, 2008. \$3000 (matching for NEH grant)
 Andrew W. Mellon Foundation (for enhancement of *PhiloBiblon* software), 2009. \$22,000
 Fundación MAPFRE, Madrid (for enhancement of *PhiloBiblon* software), 2009. \$10,000
 Comendador, Orden de Isabel la Católica (Government of Spain), 2009
 Berkeley Fellow, 2012
 Pinetree Foundation (for enhancement of *PhiloBiblon* software), 2013, \$5000
 NEH Humanities Collections and Reference Resources, 2015-2015, \$60,000 (\$10,000 matching)
 Pinetree Foundation (matching for NEH grant), 2014-2015, \$10,000
 Gladys Kriebel Delmas Foundation, 2015. \$5,000 (matching for NEH grant)
 Académico Correspondiente Extranjero. Real Academia Española. 2016-06-23

Research Travel:

Research on rhetoric in medieval Spanish and Hispano-Latin literature:

Madrid: Summer 1966; Madrid, Salamanca, Toledo, Cordova, Seville: 1967-1968; Madrid, Salamanca, Santiago de Compostela, Oviedo, León, Guadalajara, Sigüenza, Soria, Burgos, Segovia, Toledo, Rouen: Summer 1971; Barcelona, Montserrat, Gerona, Madrid: Summer 1974

Research on rhetoric, medieval library catalogs, and medieval Castilian MSS:

Barcelona, Tortosa, Tarragona, Perelada, Villanueva y Geltrú, Madrid, El Escorial, Toledo: Winter-Spring 1976; New York, Cambridge (Mass.), New Haven, Washington, London, Paris, Barcelona, Ripoll, Girona, Palma de Mallorca, Valencia, Seo de Urgell, Zaragoza, Madrid, Burgo de Osma, Santiago de Compostela, Seville: 1982-1983; New York, Madrid, Barcelona, Berlin: Summer 1986; Barcelona, New York: Fall 1987; Madrid, Barcelona: Summer 1989; Madrid, Paris, Lisbon, Salamanca, Sevilla: Fall 1991; Oxford, London: Spring 1992; Madrid: Summer 1992; Salamanca: Fall 1992; Madrid, Barcelona, Perelada, Salamanca: Spring 1995; Madrid: Summer 1997, Summer, Fall 1998, Winter 1999; New York: Winter 2000, Winter 2001, Summer 2001; Fall 2001; Fall 2006; Madrid, Barcelona, Milan: Fall 2006; Madrid, Fall 2007; Oxford, Winter 2012; Madrid, San Lorenzo de El Escorial, Spring 2012; Madrid, Toledo, San Lorenzo de El Escorial, Spring 2013; Chicago, Winter 2014; Madrid, Summer 2014; Madrid, Plasencia, Summer 2015

Membership in Professional Organizations:

American Association of University Professors
 American Library Association
 Asociación Hispánica de Literatura Medieval
 Asociación Internacional de Hispanistas
 Medieval Academy of America (Website Review Board 2001-2002; Electronic Editions Advisory Board 2005-2008)
 Medieval Association of the Pacific (Council, 1987-90; chair, Nominating Committee, 1989-90)
 Modern Language Association of America (Exec. Comm., Medieval Spanish Language & Literature Division, 1988-92, chair, 1990-91; Comm. on Scholarly Editions, 1992-98)

Service to Scholarly Organizations, Journals, and Presses:

Real Academia Española, reviewer, *Diccionario de la Real Academia Española*, 22d ed. (electronic)
 Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, Consejo Asesor (2001-)
Boletín de la Biblioteca de Menéndez y Pelayo, Consejo de Redacción (2001-)
 Pacific Regional Humanities Center, U. of California, Davis, Advisory Board (2000-)
 Council on Library and Information Resources, Task Force on Information Resources for Area Studies (1998)
 Instituto Cervantes (Madrid), Foro del Hispanista, Asesor (1997-1999)
 Fundación MAPFRE Tavera (Madrid), Patronato (Board of Directors) (1996-2004)
Dicenda (Cuadernos de Filología Hispánica) (Universidad Complutense de Madrid), Consejo Asesor (1993-)
TEXT, Editorial Board (1993-98)
Hispania, Associate Editor (1993-97)
 SCRIPTA HUMANISTICA (Catholic U. of America), Advisory Board (1990-)
El Crotalón. Anuario de Filología Española, Editorial Board (1984-85)

Rhetorica. Journal of the History of Rhetoric, Editorial Board (1983-1988)
Romance Philology, Editor, 1982-95 (Editor-in-Chief, 1986-87)
 Hispanic Seminary of Medieval Studies, Ltd., Editorial Board (1980-2011)
 NEH, reviewer, Preservation and Access grants (2001)
 NEH, reviewer, Research Tools grants (1997)
 NEH, panelist for Research Access/Tools grants (1993)
 NEH, panelist for Fellowships for Independent Study (1984)
 Research Library Group, Program for Research Information Management (PRIMA), Advisory Committee (1989-91)
 Research Library Group, Cultural Materials Alliance, Advisory Group on Content Development (2000-)
 Project Bamboo Leadership Committee (2007-2009)
 California International and Area Studies (CIAS), Editorial Board (chair [2001-2002, 2004-2005] (2005-2008)
 Reader for U. of California Press
 Reader for U. of Illinois Press
 Reader for N. Carolina Studies in Romance Languages & Literatures
 Reader for Medieval & Renaissance Texts & Studies

Papers Presented at Conferences:

1. "Medieval Latin Rhetorical Theory and *La Celestina*," Kentucky Foreign Language Conference, Lexington, 1971; U. of California, Berkeley, 1971
2. "The Letter-Writer's Rhetoric: The *Summa Dictaminis* of Guido Faba," Kalamazoo Medieval Conference, 1974
3. "The Hawk in Melibea's Garden," Medieval Association of the Pacific, 1977
4. "Biblioteca Nacional MS. 9589 and Medieval Spanish Metrical Terminology," MLA, Chicago, 1977
5. "Cataloguing Medieval Manuscripts with the Aid of a Computer: The Case of the Hispanic Society of America," 7th California Convocation in Romance Philology, Irvine, 1980
6. "Medieval Manuscripts of the Hispanic Society of America," Medieval Association of the Pacific, 1984
7. "Rhetoric in Medieval Catalonia: The Evidence of the Library Catalogues," North American Catalan Society, Washington, D.C., 1984
8. "Rhetoric in Medieval Spain: Directions for Future Research," *The History of Rhetoric*. U. of Michigan, Ann Arbor, 1985
9. "Lost Literature of Medieval Spain?," MLA, Chicago, 1985
10. "BATE: Una bibliografía de antiguos textos españoles," 9 Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Berlin, 1986
11. "Bibliography of Old Spanish Texts: Evolution of a Data Base," International Conference on Data Bases in the Humanities and Social Sciences," Montgomery, AL, 7/13/87
12. "La recepción del *Libro de buen amor*." II Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval, Segovia, 10/6/87
13. "Computers in the Humanities." Saint Mary's College Library Symposium 1989. Academic Computing: In and Out of the Curriculum, Saint Mary's College, Moraga, CA, 4/28/89
14. "Bibliography of Old Spanish Texts: Problems and Solutions in a Relational Data Base of Medieval Manuscripts." Combined 16th International ALLC Conference & 9th International Conference on Computers and the Humanities, Toronto, 6/6/89
15. "Intento de análisis cuantitativo de la literatura medieval castellana." 10 Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Barcelona, 8/22/89
16. "Digital Archive and Thesaurus of Spanish Literature." Interdisciplinary Conference on Medieval Spain. Vanderbilt U., Nashville, TN, 10/27/89
17. "ADMYTE: A Relational Data Base for Primary Source Materials." Advanced Technology Seminar. Institute for Academic Technology. U. of North Carolina, Chapel Hill. 3/30/ 1990.
18. "Medieval Castilian Bibliography." 25th International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University, Kalamazoo, MI, 5/11/90
19. "ADMYTE: Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles." Romance Philology Convocation XI. U. of California, Irvine, 10/26/90
20. "MS 1520 de la Biblioteca de Palacio. De los 'papeles del antiguo auctor' a la *Comedia de Calisto y Melibea*: Fernando de Rojas trabaja su fuente." IV Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval, Lisbon, 10/5/91
21. "Informática y filología española." Simposio de la Lengua Española, Ciencia y Tecnología, Barcelona, 10/11/91
22. "ADMYTE: A CD-ROM Library (Texts and Images) of Medieval Spanish Manuscripts and Early Printed Editions." 1992 Joint Conference Association for Literary and Linguistic Computing-Association for Computers and the Humanities, Oxford, 4/7 /92

23. "PhiloBiblon: A Data Base for Medieval Manuscripts." LIBER: Information Exchange in the Age of Automation, London, British Library, 4/8/92
24. "El Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles y la Bibliografía Española de Textos Antiguos." 11 Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. U.of California, Irvine, 8/26/92.
25. "Codificación textual y explotación." Congreso de la Lengua Española. Sevilla, 10/8/92.
26. "Las *Flores rhetorici* de Fernando de Manzanares (Salamanca, ca. 1488) y la enseñanza de la retórica en Salamanca." Coloquio Humanista Antonio de Nebrija: Edad Media y Renacimiento. Salamanca, 11/4/92
27. "Corpus-based Linguistics. New Tools from Spain: Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles, TACT, and TRANSCALC." Historical Linguistics Study Group, U. of California, Berkeley, 4/1/93
28. "Information Science and Scholarship in the Humanities." Berkeley / American Academy of Religion Computer Consultation, Institute of Buddhist Studies, Berkeley, 4/24/93.
29. "ADMYTE as a Model for the Computerized Study of Catalan Literature." North American Catalan Society Congress, Berkeley, 6/4/93
30. "Desiderata para el estudio de las literaturas hispánicas medievales." V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval, Granada, 9/29/93
31. "ADMYTE: Where Do We Go From Here?" 29th International Congress on Medieval Studies, Western Michigan, Kalamazoo, MI, 5/6/94
32. "The Cultural Economy of Medieval Spain: Catalan-Castilian and Castilian-Catalan Translations." Fifth Catalan Symposium. Center for Catalan Studies. The Catholic University of America, Washington, D.C. 11//94
33. "Before the Computer: The Search for Non-Linearity." Modern Language Association. San Diego. 12/30/94
34. "Sobre la cultura ibérica medieval: Las lenguas vernáculas y la traducción." I Jornadas de Literatura Ibérica Comparada. Berkeley., 2/17/95
35. "ADMYTE: A Digital Archive of Spanish Manuscripts and Texts." Joint Conference of the Association for Computing and the Humanities / Association for Literary and Linguistic Computing. U. of California, Santa Barbara, 7/12/95
36. "Distance Learning and Digital Libraries: Two Sides of a Single Coin." California Association of Research Libraries. Third Annual Conference. Re-Tooling Academic Libraries for the Digital Age: Missions, Collections, Staffing. San Francisco, 10/21/95
37. "Partnering with the Faculty." Librarians Association of the University of California. Spring Assembly (UC Irvine), 5/15/96
38. "Digital Scriptorium: Medieval Manuscripts on the World-Wide Web." Medieval Studies Committee, U. of California, Berkeley, 2/21/97
39. "Digital Scriptorium: An Internet-based Scholarly Environment for the Study of Medieval Manuscripts." SIMS Seminar on Extended Retrieval, School of Information Management and Studies, U. of California, Berkeley 3/7/97
40. "Old Wine in New Bottles: The Catalan Project - Teaching on the WWW." Librarians' Association of the University of California-Berkeley, UC Berkeley, 3/11/97
41. "Teaching, Technology, and Change." UC President's Postdoctoral Fellowship Program. Tenth Anniversary Celebration and Conference: APerspectives on Effective Teaching and Research in the 21st Century." San Francisco, 3/13/97 (panelist)
42. "Grants in Instructional Technology." Academic Senate Symposium, UC Berkeley, 4/11/97 (panelist)
43. "The *Digital Scriptorium*: A New Way to Study Medieval Iberian Manuscripts." Comparative Literature: Linguistics and Culture: An Iberian Dialogue. The Gaspar de Portolà Catalanian Studies Program at the University of California Berkeley. Symposium in celebration of its Tenth Anniversary, 4/18/97; University of Washington, Seattle, WA 4/24/97
44. "Old Wine in New Bottles: Old Catalan, Distance Learning, and the Web (with a Prologue on *ADMYTE* and an Epilogue on the Digital Scriptorium)." American Library Association. Romance Discussion Group, San Francisco, 6/30/97.
45. "Understanding the Scholarly Landscape: The Use of Digital Content in Scholarship." Seminars on Academic Computing, Snowmass, Colorado, 8/4/97
46. "Making New Media Work at Berkeley." Panel Discussion. Berkeley Multimedia Research Center, 2/12/98
47. "Fundraising for Special Collections." Development Officers of Research and Academic Libraries (DORAL) Conference. University of California, Berkeley, 3/21/98
48. "The Education of a Scholar: From Card File to Web." Research Library Group, Annual Meeting, London, 5/6/98
49. "The Digital Scriptorium: A Visual Union Catalogue of Medieval Manuscripts." Consortium of European Research Libraries, Annual Meeting, Madrid, 11/12/98
50. "El hispanismo actual en EE.UU." El español en EE.UU. Presente y Futuro. Casa de América, Madrid, 1/25/99

51. "Medieval Iberian Vernacular Literature: The PhiloBiblon DataBases (CD and W3): A Hands-on Workshop." 34th International Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo, 5/9/99
52. "The Digital Scriptorium: A Visual Union Catalogue of Medieval Manuscripts." Joint Congress Association for Computing and the Humanities / Association for Literary and Linguistic Computing, U. of Virginia, 6/18/99
53. "La legislación sobre propiedad intelectual en la red desde la perspectiva de los EE.UU." Seminario Documentación Cultural y Propiedad Intelectual en Internet. Madrid, Residencia de Estudiantes, 11/3/99
54. "Digital Scriptorium." 3^{ème} Conférence Internationale sur les Bibliothèques Numériques AQuels Contenus pour les Bibliothèques numériques? Paris, Bibliothèque nationale de France - New York Public Library, 6/8/00
55. "Digital Scriptorium." Medieval Academy of America, Annual Meeting. Arizona State U., 3/17/01
56. "Textual Criticism the Madison Way." 54th Kentucky Foreign Language Conference, U. of Kentucky, 4/21/01.
57. "Semitica Iberica: Translations from Hebrew and Arabic into the medieval Romance Vernaculars of the Iberian Peninsula." Wine, Women and Song: Poetry of Medieval Iberia, U. of California, Berkeley, 4/29/01.
58. "Las nuevas fronteras del español en la sociedad de la información: una perspectiva norteamericana." II Congreso de la Lengua Española, Valladolid, 10/16/01 (keynote)
59. "The Hearst Papers at the Bancroft Library." 21st Century Perspectives on William Randolph Hearst. Cuesta College, San Luis Obispo, 10/8/2005
60. "E-Funding for Libraries." California Library Association. Pasadena, 11/5/2005
61. "PhiloBiblon, pasado, presente, futuro: historia de una herramienta bibliográfica." Congreso Internacional - Códices Literarios Españoles (EDAD MEDIA). CILENGUA. Centro Internacional de Investigación de la Lengua Española. San Millán de la Cogolla, 11/29/2007
62. "Bamboo Planning Project." Association of Research Libraries 152d Membership Meeting. Coral Gables, FL, 5/22/2008
63. "PhiloBiblon, la informática y la literatura medieval hispánica: balance de cuentas." U. de Barcelona, Barcelona, 2/26/11
64. "Yakov Malkiel and María Rosa Lida: A Berkeley Love Affair." Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar, Magdalen College, Oxford University, 2/17/2012; University of Wisconsin, Madison, 4/14/2012

Invited Lectures:

1. "The *Cantigas* of Alfonso X the Learned," Stanford, 1974
2. "The Medieval *Artes dictandi*," UC Davis, 1974
3. "The Medieval Spanish Epic: Current Research Trends," UC Berkeley, 1977
4. "Literary History and Literary Scholarship," CUNY, Yale, 1979
5. "Poetic Theory in Fifteenth-Century Spain: A Seminar," Yale, 1979
6. "Physical Characteristics of MSS as a Clue to Date and Provenience," Wisconsin, 1979
7. "Cataloguing MSS with the Aid of a Computer," Wisconsin, Columbia, 1979; King's College, London, 1983
8. "On the Manuscript Sources of Medieval Spanish Literature," Wisconsin, 1981
9. "*Voces paginarum*: Codicology and the Study of Medieval Spanish Literature," Yale, 1982, U. Complutense de Madrid, 1983
10. "Desiderata for the Study of Medieval Spanish Literature," Westfield College, U. of London, U. Autónoma de Barcelona, U. Complutense de Madrid, 1983
11. "Spain in the Bancroft Library," Annual Meeting, Friends of the Bancroft Library, Berkeley, 1985
12. "The *Libro de buen amor* and *Celestina*: Texts and Contexts," Sixth Annual Raimundo Lida Memorial Lecture, Harvard University, 4/23/86
13. "The Reception of the *Libro de buen amor*," Medieval Studies Committee, U. of California, Berkeley, 8/29/86
14. "La retórica en la España medieval: Directrices para su estudio." U. Autónoma de Barcelona, U. de Barcelona, 10/87
15. "Retórica y poética en el siglo XV." Seminario Textos Fundamentales del siglo XV. U. Internacional Menéndez y Pelayo, Santander, 7/5/89
16. "El diablo en la Edad Media española." Cursillo La Edad Media Fantástica. U. Complutense de Madrid, San Lorenzo del Escorial, 7/17/89
17. "Digital Archive and Thesaurus of Spanish Literature." Medieval Studies Committee, U. of California, Berkeley, 9/29/89
18. "MS 1520 de la Biblioteca de Palacio y el proceso de formación de *La Celestina*." U. de Castilla-La Mancha, Ciudad Real, 11/16/91; U. Complutense de Madrid, 12/12/91

19. “Crítica textual e informática. ¿Dónde estamos? A dónde vamos?” Universidad Complutense de Madrid, 11/21/91
20. “La *Celestina* y el *Libro de buen amor*: Texto y recepción.” Salamanca, 12/3/91
21. “Informática y filología: State of the Art.” U. Nacional de Educación a Distancia, Madrid. 12/10/91
22. “El diablo en la narrativa medieval española.” Cursillo El Demonio en la Edad Media. U. Complutense de Madrid, Almería, 7/8/92
23. “Hispanic Studies in the U.S. and at Cal: The State of the Art.” U. of California, Berkeley, Open House. 4/24/93.
24. “PhiloBiblon: De BOOST a BETA.” U. Complutense de Madrid, 4/3/95
25. “Nuevas herramientas electrónicas para el estudio de la literatura medieval.” U. Autónoma de Barcelona, 4/18-20/95; U. Pompeu Fabra, Barcelona, 4/18/95; U. de Barcelona, 4/24/95; U. Rovira i Virgili, Tarragona, 4/25/95; Centro de Investigaciones Lingüísticas e Literarias “Ramon Piñeiro” 5/2-3/95; U. de Santiago de Compostela, 5/4/95; U. de Salamanca, 5/10-12/95
26. “Las traducciones medievales en la península ibérica.” U. de Santiago de Compostela, 5/4/95; U. de La Coruña, 5/5/95; U. de Santiago de Compostela, Facultad de Humanidades de Lugo, 5/5/95
27. “Informática y filología.” U. de Alcalá de Henares, 5/24/95
28. “Pasado y futuro de la lexicografía.” Madrid, Real Academia Española, 5/26/95
29. “Distance Learning and Digital Libraries: Two Sides of a Single Coin.” Townsend Center Working Group in Computers and the Humanities, UCB, 3/20/96
30. “New Electronic Tools for the Study of Medieval Literature: PhiloBiblon, ADMYTE, TACT.” Northern Illinois U. (DeKalb, IL), 3/25-26/96
31. “The Future of California’s Past: The Bancroft Library in the 21st Century.” Berkeley Breakfast Club, 11/3/95; Yale Club of San Francisco, 5/7/96; Bancroft Roundtable, 2/27/97; California Alumni Association of Texas, Houston, 2/7/98; The Westerners Los Angeles Corral, 9/9/98; California Alumni Association, UCB, 8/21/99
32. “Spanish Collectors & Collections: *Bibliofilia* in Spain from the Catholic Kings to the Tobacco King.” Roxburgh Club, San Francisco, 2/17/98; Kings College, London, 5/8/98; UC Berkeley, 11/9/99
33. “Scholarly Editing in the 21st Century: Digital Tools and Electronic Texts.” Northwestern University (Evanston, IL), 5/1/98
34. “Special Collections Libraries in the 21st Century: Medieval Manuscripts, Digitized Images, and Postmodern Scholarship.” 27th William A. Gillard Lecture, St. John’s University, New York, 11/17/98
35. “El Escritorio Digital, un Catálogo Colectivo Visual de Manuscritos Medievales.” Universidad de Salamanca, 2/1/99, Universidad Autónoma de Madrid, 2/2/99
36. “La *Celestina* de Palacio: estado de la cuestión.” Universidad Autónoma de Barcelona, 6/15/00
37. “The Digital Scriptorium: A Web-Based Talk and Demonstration.” Green College Medieval & Renaissance Series. University of British Columbia, Vancouver, B.C., 1/18/01, 1/1/9/01
38. “The Bancroft Library: Past, Present, Future.” Orinda Rotary Club, Orinda, CA, 5/23/01; Pacific Union Club, San Francisco, 4/11/06
39. “1492: Spain’s *Annus Mirabilis*.” The Bancroft Library UCB, 1/1/5/04; Berkeley Breakfast Club 10/8/04; UCB Homecoming 10/15/04; Judah L. Magnes Museum 5/8/05; Institute of Philosophy and the Arts, Los Angeles 3/11/06; Cal Alumni College Abroad, Seville 3/5/08; Cal Alumni Cruise, Seville-Venice 5/6/09; Napa, Living Room Lectures, 4/15/11
40. “Exploring The Bancroft Library. Dawson’s Book Shop, Los Angeles, 9/30/06; Black Oak Books, Berkeley, 10/9/06
41. “The Linguistic History of the Roman Empire: Or How Spanish, French, Italian, Portuguese, and Catalan Got That Way.” Cal Alumni Cruise, Seville-Venice 5/8/09; UC Berkeley, Earth & Planetary Science C51 “Big History -- Cosmos, Earth, Life, and Humanity,” 4/19/11
42. “Spain’s Mediterranean Empire: From the Crown of Aragon to The Battle of Lepanto.” Cal Alumni Cruise, Seville-Venice 5/13/09
43. “Spain Before Franco.” Cal Alumni College Abroad, Barcelona 10/9/09
44. “The Spanish Civil War and its Aftermath.” Cal Alumni College Abroad, San Sebastián 10/14/09
45. “The Iconography of *Don Quijote*: A Tour of Two Hundred Years of Printing History.” The Roxburgh Club, San Francisco 11/17/09; Arion Press, San Francisco 03/01/10; , Cal Day, UC Berkeley 04/17/10

Undergraduate Courses Taught:

First-year Spanish
 Second-year Spanish
 Introduction to Hispanic Linguistics
 Advanced Spanish Grammar
 Advanced Spanish Composition
 Survey of Spanish Literature, to 1700

Survey of Spanish Literature, 1700-
 Spanish Phonetics and Phonology
 Medieval Spanish Literature
 The Literature of Love in Medieval Spain
 Freshman Seminar: The *Poema del Cid*

Graduate Courses Taught:

Theory of Poetry (1970)
 Medieval Spanish Literature, 1300-1500 (1971, 1973)
 15th-c. Spanish Literature (1988)
 Medieval Spanish Historiography (1971)
 Paleography and Textual Criticism (1972, 1978, 1982, 1986, 1989, 1993, 1997)
 Methods of Literary Research (1988, 2003, 2005)
 Old Provençal Language and Literature (1973, 1974)
 History of the Spanish Language: Phonology and Morphology (1973-1974, 1980-81, 1985)
 History of the Spanish Language since the Middle Ages (1981, 1986)
 Old Catalan Language (1975, 1982)
 Medieval Spanish Epic Poetry (1975, 1984, 1991, 2001)
 Medieval Spanish Literature, to 1300 (1976)
 Medieval Spanish Literature (1998)
 Medieval Catalan Literature (1977, 1982)
 Medieval Catalan Language and Literature (1984, 1988, 1990, 1995, 2000)
La Celestina (1977)
 Medieval Lyric Poetry in the Iberian Peninsula (1990)
 The *Mester de Clerecía* (1992)
 Computing & Research on Spanish Language & Literature (1993)

Courses Supervised:

Spanish 1, 2 (First-year)
 Spanish 4, 5, 25 (Second-year)
 Catalan 1 (Beginning)

Dissertation Research Supervised:

1. Mark G. Littlefield. "A Critical Edition of the Spanish Translation of the Books of Joshua, Judges, and Ruth According to Escorial MS. I.j.8." (1974; publ. Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1983)
2. Carlos Rubio-Llave. "Lectura semántica de *La Celestina*." (1979)
3. John S. Geary. "Formulaic Diction in the *Poema de Fernán González* and the *Mocedades de Rodrigo*: A Computer-Aided Analysis." (1979; publ. Madrid: José Porrúa Turanzas, 1980)
4. Marianne Breidenthal. "The Legend of Hercules in Castilian Literature up to the Seventeenth Century." (1985)
5. Agustín Boyer. "Estudio descriptivo del *Libro de las virtuosas e claras mugeres* de don Álvaro de Luna: fuentes, género y ubicación en el debate feminista del siglo XV." (1987)
6. María Morrás Ruiz Falcó. "Estudio y edición de la traducción de *De los oficios* de Alfonso de Cartagena." (1990)
7. Dawn Prince. "Study and Edition of Book ; I of the Unique Aragonese Translation of Brunetto Latini's *Livres dou tresor*." (1990; publ. Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1995)
8. Ana María Gómez Bravo. "Repertorio métrico de la poesía cancioneril castellana del siglo XV." (1991; publ. Alcalá de Henares: U. de Alcalá de Henares, 1998).
9. Stephen B. Raulston. "*Cartas de batalla*: Literature and Law in Fifteenth-Century Spain." (1993)
10. Angela Moll. "Humanismo italiano y Castilla en el siglo XV: El caso de Pier Candido Decembrio." (1993)
11. Anne McCormick. "Sex, Violence, and Gender in Marian Miracle Collections of Gautier de Coinci, Gonzalo de Berceo, and Alfonso X, el Sabio." (1996)
12. Antonio Cortijo Ocaña. "La novela sentimental: género, origen y contexto social." (1997; publ. as *La evolución genérica de la ficción sentimental de los siglos XV y XVI : género literario y contexto social*, Woodbridge – Rochester: Tamesis, 2001)
13. Denise Filios. "Women out of Bounds: *Soldadeiras*, *Panadeiras*, and *Serranas* in the Poetry of Medieval Spain." (1997; publ. as *Performing Women in the Middle Ages : Sex, Gender and the Iberian Lyric*. New York: Palgrave Mcmillan, 2005)

14. Michelle Hamilton. "Transformation and Desire: The Go-between in Medieval Iberian Literature" (2002) (co-chair)
15. David Wacks. "Framing Iberia: The Medieval Iberian Frametale Tradition" (2003; publ. as *Framing Iberia: Maqamat and Frametale Narratives in medieval Spain*. Leiden – Boston: Brill, 2007)
16. Adelaida Cortijo Ocaña. "Teoría política y poder en la literatura medieval castellana (siglos XII-XV)" (2005)
17. Vicente Lledó-Guillén. "Teorías del cambio lingüístico en el ámbito castellano y catalán en el Renacimiento" (2005; publ. as *Literatura o imperio: la construcción de las lenguas castellana y catalana en la España renacentista*. Newark: Juan de la Cuesta, 2008)

Administrative Duties:

James D. Hart Director, The Bancroft Library (1995-2011); Chairman, Department of Spanish & Portuguese (1989-94), Pre-major Advisor, Major Advisor, Individual Major Advisor, Education Abroad Program Departmental Advisor, Advisor to Sigma Delta Pi, National Spanish Honor Society, Examiner in Latin and Spanish for the Ph.D. in Romance Languages and Literatures, University Reading Examiner in Spanish, Graduate Advisor for the Group in Romance Philology (-1989), Head Graduate Adviser for Dept. of Spanish and Portuguese

Committee Service:

University: Statewide Academic Senate Committee on Computing and Telecommunications (chmn., 1985-86)

University Communications Planning Group (1986-87)
 Task Force on Academic Computing (1990-93)
 UC Digital Library Planning Group (1994-95)
 UC Digital Library Executive Working Group (1995-96)
 Heads of Special Collections Committee (1995-2011)
 UCIAS (California International and Area Studies Digital Collection), Editorial Board (Chair 2001-2002, [<http://repositories.cdlib.org/uciaspubs>])
 GAIA (Global, Area, and International Archive), Editorial Board 2004-2009)
 Online Archive of California, Steering Committee (2003-2005)
 Ad Hoc Committee on the University Archives (2003)

Berkeley Campus: Class VI Computer Committee (1984)

Faculty Steering Committee to administer IBM Advanced Education Project grant to UCB (chmn., 1984-87)
 Instructional Technology Center Advisory Committee (1984-85)
 Administrative Information System Policy Steering Committee (1984-85)
 Taskforce on Networking and Telecommunications (1984-85)
 Research & Instructional Computing Policy Steering Committee (1984-85)
 Microcomputer Advisory Committee (1984-85)
 Ad Hoc Committee for the Selection of Research Assistants in the Humanities (1984-86)
 Library Program Committee (planning for library addition) (1986-1988)
 Search Committee, Vice Provost for Information Systems and Technology (1988)
 Doe-Moffitt Project Core Group (steering committee for library addition) (1989-92)
 Library & Information Sciences Planning Group (1993-94)
 Dwinelle Hall Space Committee (1989-94, chmn.1993-94)
 Academic Planning Board Working Group for Instructional Technology (1994)
 Search Committee, Director of the Center for Western European Studies (1994, chmn.)
 Search Committee, University Librarian (1994, chmn.)
 Chancellor's Computing & Communications Policy Board - Instructional Technology (1995-98)
 Search Committee, Library Development Director (1996)
 Hearst Museum of Anthropology Faculty Advisory Committee (1996-11)
 Commission on Campus Computing (1997-98)
 Search Committee, University Librarian (1998)
 Task Force on Network Funding (1999-2000)
 Center for Studies in Higher Education Advisory Board (1999-11)
 E-Berkeley Implementation Task Force (2000-2002)
 Task Force on Non-Text Digital Objects (2002-2003)
 Humanities and Arts Technology (HART) Committee (2007-11)

Academic Senate: Admissions and Enrollment
 Computing and Telecommunications (1977-78, 1983-86; Chmn., 1983-85)
 Library (1988-89)
 Academic Planning & Resource Allocation (2001-2004)

Graduate Division: Group in Romance Philology (Chmn.)
 Medieval Studies Committee (Chmn.)

College of Letters and Science:
 Committee on Committees
 Humanities Computing Advisory Committee (1986-)
 Foreign Languages (1988-90)
 Ad Hoc Committee to Review Subject A, (1989, chmn.)
 Humanities Area Council, (1989-94; chmn, 1990-91)
 Ad Hoc Committee for Dwinelle Humanities Research Computing Facility (1996-2009)

Department of Spanish and Portuguese:

Standing:

Lectures (Chmn. -1988, 1993-94)
 Lower Division (Chmn.)
 Computing (Chmn. 1982-88)
 Departmental Reference Library (1988-89)
 Library Order
 Course, Catalog, and Schedule
 Education Abroad Program Selection (Chmn.)
 Development (Chmn. 1987-94)

Ad hoc:

Establishment of a Course on Hispanic Culture (Chmn.)
 Establishment of Graduate Degrees in Hispanic Linguistics
 Establishment of a Hispanic Studies Major
 Revision of the Ph.D.

Community Service:

ΦBK, Alpha of California, Council (1985-97); Chmn., Scholarship Committee (1986-89); Vice President (1989-91, 1993-95; President, 1995-96)
 Program Committee, IBM Academic Computing Conference (Boston, June 1987)
 Program Committee, IBM Academic Computing Conference (Austin, June 1988)
 ΣΔΠ (National Spanish Honor Society), Judge, National Scholarship Competition, 1993
 California Legacy Advisory Committee, Santa Clara University - Heyday Books, 1998-
 Commonwealth Club (San Francisco), Ad Hoc Internet Archive and Online Forum Committee, 1999-2000
 Moderator, "One Hundred Years in Barcelona (1836-1936)." Humanities West, February 8-9, 2002
 Advisory Board, Historical Society of the Northern District of California (2005-)
 Board of Directors, The Faculty Club, UC Berkeley (2005-2011; chair, Finance Committee, 2007-8;
 President, 2008-11; chair, Capital Campaign Committee, 2011-)